

Fragen zur Auslegung „Erstgeborener aller Schöpfung“ (Bibel, Kolosser) = Jesus Christus (Sohn) sei Schöpfung ?

geschrieben von Andreas Pabst (alle eigenen Erklärungen offen für Verbesserungen durch Gott und die Bibel) www.laurel.lima-city.de

„Erstgeborener aller Schöpfung“ (Kolosser 1, 15) kann sprachl. nur völlig ohne Ausnahme für jede Schöpfung die gleiche Bedeutung haben, da „Schöpfung“ Einzahl ist (s. Punkt 5 + 6), eine Art Muster, das durch „aller“ für alle Arten Schöpfung das ihnen gemeinsame geschaffen sein ausdrückt. „Erstgeborener“ ist somit nur auf das Einheitsmuster „Schöpfung“ anwendbar und nicht auf eine einzelne Schöpfung allein, da die eine Bedeutung des „Erstgeborener“ auf einzelne Schöpfungen nicht verschieden aufteilbar ist. „Erstgeborener“ kann nicht für Christus die Bedeutung erster haben und davon abweichend für die anderen, dass sie alle in ihm gemacht sind. **Christus kann auch nicht für sich selbst ein „Erstgeborener aller Schöpfung“ sein** (= einheitliche Bedeutung für jede Art Schöpfung), da er nicht sich selbst geschaffen haben kann. Aus den vorgenannten Gründen folgt: Zu der mit „aller Schöpfung“ ausgedrückten Gesamtheit aller Schöpfungen gehört **der Christus nicht** = keine Schöpfung.

ähnlich in 1. Mose 18, 25: „Richter aller Welt“
 „Erstgeborener aller Schöpfung“ beinhaltet den Sinn einer Lebensquelle und hat eine nicht teilbare Gesamtbedeutung.
 „Erstgeborener aller Schöpfung“ kann wegen Nicht aufteilbarkeit seiner Begriffsbedeutung (s. oben) nicht bloß „erster“ bedeuten.
 „panta“ ist Form von „pas“.
 siehe: www.biblehub.com/greek/3956.htm
 pas: all, every
 Original Word: πᾶς, πᾶσα, πᾶν
 Part of Speech: Adjective
 Transliteration: pas
 Phonetic Spelling: (pas)
 Short Definition: all, the whole, every kind of
 Definition: all, the whole, every kind of.

▼ Kolosser 1, 15 Was bedeutet „Erstgeborener“? ▼ Kolosser 1, 16 Variante 1) zu einfaches erste / andere = später **und entgegen Joh. 1, 3**
 „aller Schöpfung“ : Vergleich aller, aber nur für sich selbst gültig „denn“ ungleich „alle Dinge“ : für alle anderen gültig ◀ 1) Sohn wäre Schöpfung
 „aller Schöpfung“ : für alle gültig „denn“ gleich „alle Dinge“ : für alle gültig ◀ 2) Sohn keine Schöpfung

1) bedeutet „panta“ = altgriech. Wort in Christus sind alle Dinge geschaffen = Christus ist keine Schöpfung?
 für „alle Dinge“ in Kolosser 1, 16: in Christus sind alle anderen Dinge geschaffen = Christus wäre Schöpfung?
 „panta“ ist als Nominativ, Neutrum, Plural eine Form von „pas“ (s. re. oben). Im Neuen Testament steht das Wort „panta“ 265 mal laut: biblehub.com/greek/panta_3956.htm . Die 265 Bibelstellen wurden alle gelesen in der NeueLuther Bibel: „panta“ ist nie mit „andere“ übersetzt. **Warum soll bei „alle Dinge“ etwas fehlen?**

Die fragwürdige Auslegung „alle [anderen]“ (laut Neue-Welt-Übersetzung, eckige Klammer = Text steht nicht im Urtext) hat die entscheidende Bedeutung in der Klärung, ob Christus eine Schöpfung sein könnte.

Warum fehlt in Kolosser 1, 16 das die Auslegung klärende altgriech. Wort „allos“ für „[anderen]“?
 siehe: www.biblehub.com/greek/243.htm

Strong's Concordance
allos: other, another
 Original Word: ἄλλος, η, ον
 Part of Speech: Adjective
 Transliteration: allos
 Phonetic Spelling: (al'-los)
 Short Definition: other, another, different
 Definition: other, another (of more than two), different.

Kolosser 1, Vers 15 „Erstgeborener aller Schöpfung“ im Sinne Jesus sei eine Schöpfung könnte als sehr fragwürdige Auslegung nur „erster“ bedeuten; ist vom Inhalt (aller) ungleich zu Vers 16 (alle) - s. oben - und ohne den Vers 16 kein Ausdruck für die Schöpfung aller Dinge.

16b:	ta	panta	en	tois	ouranois
	τὰ	πάντα	, ἐν	τοῖς	οὐρανοῖς ,
	-	all things	in	the	heavens
	Art-NNP	Adj-NNP	Prep	Art-DMP	N-DMP

16c:	kai	epi	tēs	gēs
	καὶ	ἐπὶ	τῆς	γῆς ;
	and	upon	the	earth
	Conj	Prep	Art-GFS	N-GFS

2) In Kolosser 1, 16 steht „panta“ mit bestimmten Artikel „ta“ (auch in Interlinear-Übersetzung. der ZJ): „**die alle Dinge**, im Himmel und auf Erden“, laut wörtlicher Übersetzung. Die deutsche Sprache sagt: alles

Wie erklärt sich ein bestimmtes „die alle anderen“? Das „die alle Dinge“ im Vers 16 als 'alle' im gleichen Sinn (= ohne Änderung des Inhalts) begründet mit der folgenden detaillierten Beschreibung (im Himmel ...) das direkt im Vers 15 vorausgehende „aller Schöpfung“, ist diese Auslegung die überzeugendere?

3) biblehub.com/interlinear/colossians/1-15.htm ▶ aoratu prōtotokos = unsichtbaren, Erstgeborener ...
 Im Urtext von Kolosser 1, 15 ist „Erstgeborener“ ἀοράτου , πρωτότοκο von den Toten - siehe verkürztes in 4) **unbestimmt**, es steht kein bestimmter Artikel davor (in Interlinear-Übersetzung der ZJ fehlt Artikel auch).

Wenn „Erstgeborener“ laut ZJ bedeuten soll, Christus sei die erste und einzige von Gott direkt erschaffene Schöpfung, was ihn gegenüber allen anderen Schöpfungen einzigartig machen würde, wäre er gewiss: „der Erstgeborene aller Schöpfungen“. Warum steht in Kolosser 1,15 nicht „ὁ πρωτότοκος“ oder in Deutsch „**der Erstgeborene**“, so wie in Offenbarung 1, 5: „**der Erstgeborene von den Toten**“ (= mit Artikel)?

4) Kolosser 1, 15 im Sinne „Jesus sei Schöpfung“ ähnelt Offenbarung 1, 5 (siehe zuvor), wo „Erstgeborene“ einer von dem Genitiv ist (der erste * von den Toten). **Warum ist Kolosser 1, 15: Jesus sei Schöpfung nicht als „der Erstgeborene von den Schöpfungen“ mit Artikel, „von den“ und Mehrzahl sprachlich ähnlich deutlich?**

5) „**aller Schöpfung**“ in Kolosser 1, 15 ist **Genitiv Einzahl**, wodurch die Menge aller Schöpfungen sprachlich mit einer Art Muster (= Schöpfung) definiert wird, das die allen gemeinsame Eigenschaft beschreibt (= geschaffen). **Warum wurde „Erstgeborener“ nicht einer Mehrzahl wie „Schöpfungen“ zugeordnet, passend zur ausgelegten Beschreibung einer ersten und einzigen Schöpfung, die alle anderen Schöpfungen (= Mehrzahl) hervorgebracht haben soll?** Vergleich: das erste aller Lieder / das erste aller Lied = falsch „Erstgeborener“ ist sprachlich zur Menge aller erklärt, die mit dem einen = „Schöpfung“ (Muster) übereinstimmen. **Passt der Blick nur auf das Gemeinsame zur Beschreibung eines unvergleichlichen Ersten?**

6) Das **unbestimmte** „Erstgeborener“ - siehe Punkt 3 - erklärt nicht das dann *bestimmte gesamte Sein einer Person*, sondern naheliegender **die Aufgabe und Stärke aller Schöpfung**. Dazu passt die Einzahl im Genitiv „aller Schöpfung“, denn die Aufgabe „Erstgeborener“ im Sinne einer **Ursprungsstärke**, in der **alle Dinge** geschaffen wurden, **gilt wiederholt für jede Art der Schöpfung**. Mit „aller Schöpfung“ würdigt der Vers 15 deshalb **vorrangig eine Leistung**. **Wird Vers 15 auf „erster“ reduziert und so „Erstgeborener“ entwertet?**

7) Kolosser 1, 17 laut Urtext: „es besteht alles in ihm (Sohn)“ **Besteht alle Schöpfung in anderer Schöpfung? In Gott?**